
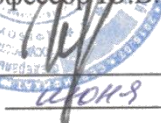


Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Самарский государственный медицинский университет»
Министерства здравоохранения Российской Федерации
Кафедра иностранных и латинского языков

СОГЛАСОВАНО
Проректор по учебно-
методической работе
и связям с общественностью
профессор Т.А. Федорина


«26» июня 2017 г.

УТВЕРЖДАЮ
Председатель ЦКМС
Первый проректор, проректор по
учебно-воспитательной и
социальной работе
профессор Ю.В. Щукин


«26» июня 2017 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК

(Название дисциплины)

Б.1 Б.12

(Шифр дисциплины)

Рекомендуется по направлению подготовки:

37.05.01 КЛИНИЧЕСКАЯ ПСИХОЛОГИЯ


Уровень высшего образования **СПЕЦИАЛИТЕТ**

Квалификация (степень) выпускника: **Клинический психолог**

Факультет медицинской психологии

Форма обучения **очная**


СОГЛАСОВАНО
Декан факультета
медицинской психологии
Доцент Е.В. Захарова


«26» мая 2017 г.

СОГЛАСОВАНО
Председатель методической
комиссии
Профессор О.С. Ковшова


«26» мая 2017 г.

Программа рассмотрена и
одобрена на заседании кафедры
(протокол № 7,
«26» мая 2017 г.)
Заведующий кафедрой
профессор Е. В. Бекишева


«26» мая 2017 г.

Рабочая программа разработана в соответствии с ФГОС ВО по специальности: 37.05.01 «Клиническая психология» утверждённым приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 1181 от 12.09.2016

Составитель:

А.Н. Попова, к.филол.н., преподаватель кафедры иностранных и латинского языков СамГМУ

Рецензенты:

Л.И. Шевченко, к.ф.н., доцент кафедры немецкой филологии ФГАОУ ВО «Самарский национальный исследовательский университет имени академика С.П. Королёва»

Л.П. Лунёва, д.п.н., профессор, проректор по социальным вопросам и воспитательной работе ФГБОУ ВО «Самарский государственный университет путей сообщения»

1. Цели и задачи дисциплины:

Цель освоения дисциплины – заложить основы терминологической подготовки будущих специалистов, научить студентов сознательно и грамотно применять медицинские термины на латинском языке, а также термины греко-латинского происхождения на русском языке.

Задачи

- обучение студентов элементам латинской грамматики, которые требуются для понимания и грамотного использования терминов на латинском языке;
- обучение студентов основам медицинской терминологии в трех ее подсистемах: анатомо-гистологической, клинической и фармацевтической;
- формирование у студентов представления об общеязыковых закономерностях, характерных для европейских языков;
- сформировать у студентов умение быстро и грамотно переводить рецепты с русского языка на латинский и наоборот;
- формирование у студентов представления об органической связи современной культуры с античной культурой и историей.

Процесс изучения дисциплины направлен на формирования следующих компетенций:

а) общекультурных:

ОК-7. Готовность к саморазвитию, к самореализации, использованию творческого потенциала

б) общепрофессиональных:

ОПК-2. «Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности»

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

- способы поэтапного изучения иностранного языка;
- лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера;
- общую медицинскую и фармацевтическую терминологию на иностранном;
- основные грамматические конструкции и правила образования глагольных форм.

Уметь:

- составлять монологическое высказывание в устной и письменной форме;
- использовать не менее 900 терминологических единиц и терминологических элементов, основные грамматические конструкции и правила образования глагольных форм.

Владеть:

- способностью использовать теоретические и практические знания иностранного языка при составлении высказывания на иностранном языке;
- иностранным языком в объеме, необходимом для возможности коммуникации и получения информации из иностранных источников.

2. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина “Латинский язык” относится к базовой части Блока 1 «Дисциплины (модули)» ФГОС ВО согласно учебному плану специальности 37.05.01 Клиническая психология, изучается на 1 курсе в первом семестре.

Предшествующими дисциплинами, на которых непосредственно базируется дисциплина «латинский язык», являются: русский язык (школьный курс)

Параллельно изучаются: иностранный язык, анатомия ЦНС, история психологии, психология личности.

Дисциплина «Латинский язык» является основополагающей для изучения следующих дисциплин: анатомия ЦНС, основы общей патологии, нейрофизиология, патопсихология, психофизиология, психогенетика.

3. Объем дисциплины и виды учебной работы:

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		I
Контактная работа преподавателя с обучающимися Аудиторные занятия (всего)	36	36
В том числе:	-	-
Лекции (Л)	-	-
Практические занятия (ПЗ)	36	36
Семинары (С)	-	-
Лабораторные работы (ЛР)	-	-
Самостоятельная работа (всего)	36	36
В том числе:		
Подготовка к деловой игре	12	12
Работа со словарем	12	12
Выполнение домашних заданий к занятиям	12	12
Другие виды работ	-	-
Вид промежуточной аттестации (зачёт, экзамен)	зачет	зачет
Общая трудоемкость		
час	72	72
зач.ед.	2	2

4. Содержание дисциплины, структурированное по разделам (темам) с указанием количества часов и видов занятий:

4.1. Содержание разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Коды компетенций
1	2	3	4
1.	История латинского языка Фонетика. Орфоэпия	Роль латинского языка в формировании медицинской и фармацевтической терминологии в историческом процессе Произношение гласных, согласных, сочетаний. Ударение.	ОК-7; ОПК-2
2.	Грамматика	Имя существительное. Словарная форма имен существительных. Имя прилагательное. Система склонения. Анатомическая терминология. Глагол. Предлоги и союзы.	ОК-7; ОПК-2
3.	Словообразование	III склонение существительных. Латинские и греческие префиксы, суффиксы, корни. Клиническая терминология.	ОК-7; ОПК-2
4.	Глагол. Общая рецептура.	Особенности существительных III склонения и их употребление в рецепте. Клиническая терминология. Фармацевтическая терминология.	ОК-7; ОПК-2

4.2. Разделы дисциплин и трудоемкость по видам учебных занятий

№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной работы					Всего часов
		аудиторная				внеаудиторная	
		Лекц.	Прак т.зан.	Сем.	Лаб. зан.	СРС	
1.	Введение Фонетика. Орфоэпия		6			6	12
2.	Грамматика		10			10	20
3.	Словообразование		10			10	20
4.	Глагол. Общая рецептура		10			10	20
Итого:			36			36	72

4. Лекции - не предусмотрены

5. Тематический план практических занятий:

№ раздела	Раздел дисциплины	Тематика практических занятий	Формы контроля		Трудоемкость (час)
			текущего	рубежного	
I семестр					
1	История латинского языка. Фонетика. Орфоэпия	ПЗ 1. История латинского языка и его роль в формировании медицинской и фармацевтической терминологии Латинский алфавит. Произношение звуков. Диграфы и буквосочетания. Правила ударения.	Устный опрос Терминологический диктант		2
		ПЗ 2. Имя существительное. Словарная форма имен существительных. Числа. Падежи. Род. Признак склонения латинских существительных. Падежные окончания существительных в именительном и родительном падеже.	Устный опрос Выполнение упражнений		2
		ПЗ 3. Обзор прилагательных I и II склонения. Согласованное и несогласованное определение. Структура анатомического термина. Суффиксы прилагательных I и II склонения.	Устный опрос Выполнение упражнений	терминологический диктант	2
2	Грамматика.	ПЗ 4. Обзор III-его склонения имён существительных (общие особенности). Падежные и родовые окончания.	Устный опрос Терминологический диктант		2

		Согласование с прилагательными I-II склонения	еский диктант		
		ПЗ 5. Обзор прилагательных III склонения. Прилагательные, сравнительная степень которых в анатомической номенклатуре употребляется в качестве положительной степени. Суффиксы принадлежности –alis, - aris	Устный опрос Выполнение упражнений	терминологический диктант	2
		ПЗ 6. I и Vсклонение существительных. I склонение прилагательных. Предлоги in и sub. Суффиксы с уменьшительным значением.	Устный опрос Терминологический диктант	контрольная работа	2
		ПЗ 7. Общие сведения о глаголе. Структура рецепта. Дополнительные надписи на рецептах.	Устный опрос Выполнение упражнений		2
		ПЗ 8. II склонение существительных и прилагательных и употребление его в рецепте Значения суффикса - ismus	Устный опрос Терминологический диктант		2
3	Словообразование.	ПЗ 9. Настоящее время изъявительного наклонения действительного и страдательного залогов. Употребление повелительного и сослагательного наклонения в рецептуре.	Устный опрос Выполнение упражнений		2
		ПЗ 10. Существительные IV склонения. Предлоги управления и их употребление в рецепте. Суффиксы существительных со значением чувства, состояния, действия. Важнейшие латинские приставки. Обобщение грамматики	Устный опрос Выполнение упражнений		2
		ПЗ 11. III склонение существительных. Существительные мужского рода и их употребление в рецепте. Родовые исключения. Афоризмы. Суффикс -or	Устный опрос Терминологический диктант		2

		ПЗ 12. Существительные женского рода III склонения и их употребление в рецепте. Суффиксы III склонения –itis, -osis, -iasis, -as, is, id, ic.	Устный опрос Выполнение упражнений	терминологический диктант	2
		ПЗ 13. Существительные среднего рода III склонения и их употребление в рецепте. Родовые исключения. Суффиксы: -oma, -ema.	Устный опрос Терминологический диктант		2
4	Глагол. Общая рецептура	ПЗ 14. Гласный и смешанный типы существительных III склонения и их употребление в рецепте. Клиническая терминология.	Устный опрос Выполнение упражнений	контрольная работа	2
		ПЗ 15. Особенности существительных III склонения и их употребление в рецепте. Клиническая терминология. Структура рецепта на латинском языке.	Устный опрос Терминологический диктант	Деловая игра «В аптеке»	2
		ПЗ 16. Прилагательные III склонения и их употребление в рецепте. Суффиксы принадлежности –alis, - aris.	Устный опрос Выполнение упражнений		2
		ПЗ 17. Обобщение по фармацевтической лексике	Устный опрос Терминологический диктант	контрольная работа	2
		ПЗ 18. Обобщение III склонения существительных и прилагательных.	Устный опрос Выполнение упражнений	контрольная работа	2
Итого за I семестр					36

7. Лабораторный практикум - не предусмотрен

8. Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающегося

8.1. Содержание самостоятельной работы

№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование работ	Трудоемкос ть (час)
I семестр			
1	История латинского языка. Фонетика. Орфоэпия.	<p>Для овладения знаниями: Работа со словарем, решение упражнений по образцу, работа с тестовым материалом, выполнение домашнего задания к занятию, заучивание необходимого лексического минимума и афоризмов;</p> <p>Для закрепления и систематизации знаний: Работа со словарем, решение упражнений по образцу;</p> <p>Для формирования умений: Выполнение домашнего задания к занятию.</p>	6
2	Грамматика	<p>Для овладения знаниями: Работа со словарем, решение упражнений по образцу, работа с тестовым материалом, выполнение домашнего задания к занятию, заучивание необходимого лексического минимума и афоризмов;</p> <p>Для закрепления и систематизации знаний: Работа со словарем, решение упражнений по образцу;</p> <p>Для формирования умений: Выполнение домашнего задания к занятию.</p>	10
3	Словообразование	<p>Для овладения знаниями: Работа со словарем, решение упражнений по образцу, работа с тестовым материалом, выполнение домашнего задания к занятию, заучивание необходимого лексического минимума и афоризмов;</p> <p>Для закрепления и систематизации знаний: Работа со словарем, решение упражнений по образцу;</p> <p>Для формирования умений: Выполнение домашнего задания к занятию.</p>	10
4	Глагол. Общая рецептура.	<p>Для овладения знаниями: Работа со словарем, решение упражнений по образцу, работа с тестовым материалом, выполнение домашнего задания к занятию, заучивание необходимого лексического минимума и афоризмов;</p> <p>Для закрепления и систематизации знаний: Работа со словарем, решение упражнений по образцу;</p> <p>Для формирования умений: Выполнение домашнего задания к занятию.</p>	10
Итого за I семестр			36

8.2. Тематика курсовых проектов (работ) и/или реферативных работ – не предусмотрено.

8.3. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Данный раздел рабочей программы разрабатывается в качестве самостоятельного документа «Методические рекомендации для студента» в составе УМКД

9. Ресурсное обеспечение

9.1. Основная литература:

№ п/п	Наименование	Автор(ы)	Год, место издания	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1.	Латинский язык [Текст] : учеб. пособие.	Т. Л. Бухарина, В. Ф. Новодранова, Т. В. Михина	М. : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 494 с.	160	1
2.	Латинский язык для лечебных факультетов: учеб пособие	Нечай М.Н.	Ростов н/Д: Феникс, 2007. – 476 с.	-	1
3.	Основы латинского языка с медицинской терминологией [Текст] : учебник для студентов учрежд. СПО / Ю.. -	Ф. Панасенко	М. : ГЭОТАР-Медиа, 2011. - 343с.	24	1

9.2. Дополнительная литература:

№ п/п	Наименование	Автор(ы)	Год, место издания	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1.	Латинский язык и основы терминологии	Под ред. Шульца Ю.В.	Москва, 1995	100	10
2.	Латинско-русский и русско-латинский словарь наиболее употребительных анатомических терминов	Л.А. Бахрушина (под редакцией В.Ф. Новодрановой)	2издание. Москва, Геотар Медиа, 2010.		1
3	Толковый латинско-русский словарь терминов терапевтической стоматологии	А.Г. Кочкарева, В. Ф. Новодранова, З. А. Рыжкина	Москва, Геотар медиа, 2008.		1
4.	Элементы древнегреческого языка и медицинская терминология	Т.В. Тритенко	Москва. «Лабиринт», 2009.		1
5.	Античная мудрость студентам	А.Г. Кочкарева, З. А. Рыжкина (под редакцией В. Ф. Новодрановой)	Москва. Авторская академия, 2009.		1
6.	Медицинская терминология (Латинский язык): Учебное пособие	Бекишева Е.В., Куркина Т.В., Бунина А.Г.,	Самара, 2015.		100

	по латинскому языку для студентов лечебного и педиатрического факультетов.	Люберацкая Т.Е., Салмина Т.Ю.			
7.	Тестовые задания по латинскому языку: Учебное пособие для студентов лечебного, педиатрического и медико-профилактического факультетов	Составители: Бекишева Е.В., Куркина Т.В., Князькина Л.Е.	Самара, 2008.		100

9.3 Программное обеспечение:

Общесистемное и прикладное программное обеспечение, в том числе: программные средства общего назначения: текстовые редакторы; графические редакторы; электронные таблицы; Веб-браузеры и т.п. (например, Microsoft Window, Microsoft Office, СДО Moodle).

9.4. Ресурсы информационно-телекоммуникативной сети Интернет

Ресурсы открытого доступа

- 1) www.lingvo.ru электронный словарь Abby lingvo.
- 2) www.multitran.ru электронный словарь Multitran
- 3) Латинский язык [Электронный ресурс] : учебник / Ю.Ф. Панасенко - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2016. - <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970435021.html>
- 4) Латинский язык и основы фармацевтической терминологии [Электронный ресурс] / Чернявский М. Н. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2014. - <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970429266.html>

Электронные библиотечные системы

- 1) Электронная научная библиотека e-library.
- 2) Консультант студента. Электронная библиотека медицинского вуза www.studmedlib.ru

Материалы для изучения латинского языка в Интернете

- 1) www.languages-study.com/Latina/links/htm
- 2) www.latinum.ru
- 3) www.romanlow.ru

9.5. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

В процессе обучения на кафедре используются магнитофоны (CD), мультимедийный проектор, видеоаппаратура. Для самостоятельной работы студентов используются: читальные залы библиотеки, методический кабинет кафедры, интернет-центр

10. Использование инновационных (активных и интерактивных) методов обучения

Используемые активные методы обучения при изучении данной дисциплины составляют 5,5% от объема аудиторных занятий.

№	Наименование раздела	Формы занятий с использованием активных и интерактивных образовательных технологий	Трудоемкость (час.)
4	Глагол. Общая рецептура	ПЗ 15. Деловая игра «В аптеке. Проблемы оформления рецепта»	2,0
ВСЕГО			2,0

11. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации: примеры оценочных средств для промежуточной аттестации, процедуры и критерии оценивания.

Фонд оценочных средств разрабатывается в форме самостоятельного документа (в составе УМКД) Промежуточная аттестация – зачёт. Выставляется по результатам работы на практических занятиях.

Процедура проведения промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация по дисциплине «Латинский язык» проводится в форме зачета. Зачет ставится на основании успешно выполненных работ текущего и рубежного контроля.

Критерии оценивания

«Зачтено» выставляется студенту, если он усвоил программный материал на таком уровне, который позволяет ему оперировать знаниями, полученными в течение всего курса, а не только в рамках текущего занятия, может полно и логично его излагать, способен написать анатомические и клинические термины на латинском языке и перевести их с латинского на русский, а также способен читать рецептурные прописи на латинском языке и прописывать латинскую часть рецепта. Иногда допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, выполняет задания, предусмотренные формами текущего и рубежного контроля на отметки, не ниже «3».

«Не зачтено» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, не может дать дефиницию понятиям учебного курса, допускает существенные фактические ошибки при чтении и формулировке анатомического, клинического и фармацевтического термина на латинском языке, а также не способен перевести их на русский язык.

12. Методическое обеспечение дисциплины

Методическое обеспечение дисциплины разрабатывается в форме отдельного комплекта документов: «Методические рекомендации к практическим занятиям для преподавателя», «Методические рекомендации к практическим занятиям для студентов», «Фонд оценочных средств» (в составе УМКД).

Примеры оценочных средств рубежного контроля успеваемости: терминологический диктант, контрольная работа, деловая игра.

1. Терминологический диктант

Терминологический диктант по Разделу 2: «Грамматика». ПЗ 5.

Перевод с русского на латинский анатомических терминов и клинических диагнозов:

Глубокие вены языка, артерия желчного пузыря, реберная мышца спины, шейные лимфатические узлы, лучевая артерия, мышцы ушной раковины, передняя лучевая мышца, щечный нерв, латеральная связка колена, пневмония – опасное клиническое заболевание, болезни глаз, сложный перелом ключицы, перелом носа, оболочка мышцы, подъязычный нерв.

Критерии оценивания терминологических диктантов:

Оценка «отлично» ставится студенту, когда он полностью перевел, не сделав ни одной ошибки, 15 многословных анатомических, клинических или фармацевтических терминов, может объяснить их грамматическую структуру.

Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он полностью перевел 15 многословных анатомических, клинических или фармацевтических терминов, может объяснить их грамматическую структуру, однако в работе допустил не более трех ошибок.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент перевел анатомические, клинические или фармацевтические термины, однако допустил 4-5 грамматических или орфографических ошибок.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда студент перевел менее 80% контрольного перевода или допустил более 6 грамматических или орфографических ошибок.

2. Контрольная работа

Раздел 4: Грамматика. ПЗ 17.

Задание 1. Записать под диктовку:

1. Возьми: Ацетилсалициловой кислоты 0,5
Пусть будут выданы такие дозы числом 15 в таблетках
Обозначь.
2. Возьми: Ментола 0,2
Настойки красавки
Настойки ландыша по 5 мл
Раствора нитроглицерина 2% 2 мл
Смешай. Выдай.
Обозначь.
3. Возьми: Салициловой кислоты 1,0
Этилового спирта 95% 50 мл
Смешай. Выдай.
Обозначь.
4. Возьми: Ртути окиси желтой 0,05
Ихтиола 0,8
Цинковой мази 20,0
Смешай, чтобы образовалась мазь.
Выдай. Обозначь.
5. Возьми: Тетрациклина гидрохлорида
Нистатина по 250 000 ЕД
Выдай такие дозы числом 20 в таблетках
Обозначь.

Задание 2. Напишите препараты по-латински.

1. Жидкий экстракт алоэ;
2. Очищенный скипидар;
3. Облепиховое масло.

Критерии оценок контрольной работы:

Оценка «отлично» ставится студенту, когда он полностью записал словарную форму терминов, не сделал ни одной орфографической или грамматической ошибки

Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он полностью записал словарную форму терминов, однако в работе допустил не более трех орфографических ошибок

Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент правильно объяснил состав и смысл терминов, однако допустил 4-5 грамматических или орфографических ошибок.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда студент объяснил менее 80% терминов, допустил более 6 грамматических или орфографических ошибок.

3. Деловая игра

Раздел 4: Глагол. Общая рецептура. ПЗ 15.

Цель игры: сформировать умение работать с документом и пациентом в процессе обслуживания амбулаторных больных с рецептами

Интеграция темы: структура и правила оформления рецепта, номенклатура лекарственных средств (ЛС)

Контингент: студенты фармацевтического факультета, 1 курс.

Постановка учебных целей:

Знать: правила выписки рецепта, основные способы словообразования, дополнительные надписи в рецептах и их грамматическое оформление

Уметь: оценить правильность выписки рецепта, распознавать названия-синонимы лекарств с учетом национальных номенклатур, сформировать ответственное отношение к выдаче лекарственного препарата

Постановка развивающих целей: развитие навыков внимательного прочтения фармацевтического документа, осмысленное восприятие информации в рецепте, правильный отпуск препарата с учетом выписанного назначения

Постановка воспитательных целей: формирование ответственного отношения будущих провизоров к правильному отпуску из аптеки назначенного врачом ЛС.

Необходимые знания и умения: студент должен *знать:*

- содержание понятия «рецепт»,
 - основные способы выписки ЛС,
 - орфографию наименований препаратов,
 - особенности сокращения в рецептах,
 - словообразовательные элементы, характерные для основных фармакотерапевтических групп
- уметь:* анализировать наименования ЛС под любым коммерческим названием для правильного отпуска лекарства больному.

Домашнее задание к занятию:

- Раскройте содержание каждой части структуры рецепта.
- Перечислите способы указания дозы лекарственного вещества.
- Назовите графические приемы в наименованиях лекарственных средств при оформлении латинской части рецепта.
- Дайте характеристику фармацевтической и товароведческой информации из наименований ЛС.
- Приведите примеры наиболее частых сокращений в рецептах.

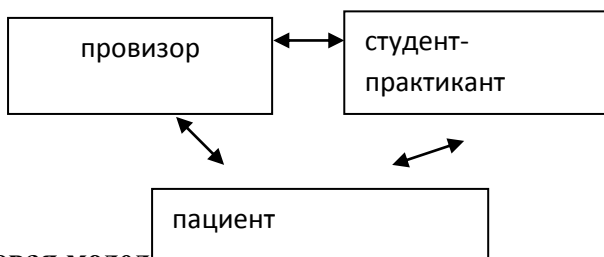
Рекомендуемая литература:

- Катлинский А.В. Краткая история фармации. Москва. – 2002 г. – 32 с.
- Дремова Н.Б., Березникова Р.Е. Номенклатура лекарственных средств: особенности формирования и фармацевтическая информация. – Курск, КГМУ, 1995, 112 с.
- Чернявский М.Н. Латинский язык и основы фармацевтической терминологии. – М.: Медицина, 2002. – 448 с.
- Бекишева Е.В., Куркина Т.В., Рылкина Т.В. Latina pharmaceutica: praescriptiones typicae. Самара: СамГМУ, - 2002. – 116 с.

Имитационная модель:

Предмет – ситуация в аптеке

Графическая модель взаимодействия. Участники: провизор – студент-практикант – пациент



Игровая модель:

Игровая цель: определение проблемы пациента и выработка умения выработать путь по ее решению

Комплект ролей и функции игроков:

- Провизор-первостольник.** Устанавливает контакт с пациентом. По причине новых правил выписки лекарства по действующему веществу предлагает ему препарат-аналог с иным названием-синонимом. Предлагает сравнить наименования препаратов на упаковках и студенту-практиканту, и пациенту. Обозначает важность информации в инструкции по применению. Дает возможность практиканту

выявить фармацевтическую информацию по названию препарата.

2. *Пациент.* Пожилой мужчина, страдающий повышенным давлением. Врач выписал новое лекарство из-за нежелательных побочных действий предыдущего. Пациент опасается, что ему выдадут не то лекарство из-за разницы в наименовании.
3. *Студент-практикант.* Подключается к разговору пациента и провизора. Знакомит с содержанием вкладыша к лекарству, объясняет новые правила выписки рецепта.

Сценарий игры: В аптеку приходит пожилой мужчина с рецептом, выписанным по новым правилам. Из-за несоответствия наименований в рецепте и на предлагаемой упаковке студент-практикант разъясняет пациенту причины возникновения синонимов в номенклатуре лекарственных препаратов.

Правила:

1. игроки действуют в строгом соответствии с ролями и функциями,
2. наблюдающие игру не имеют права задавать уточняющие вопросы

Необходимое техническое обеспечение: стол, упаковки лекарственных препаратов, приказ о новых правилах выписывания лекарств

Методическое обеспечение: сценарий, правила игры, роли, функции игроков, задания для подготовки к игре, список литературы для подготовки.

Критерии оценки деловой игры

Система оценивания: Пятибалльная шкала.

5 баллов – организовано рабочее место, контакт с пациентом и практикантом установлен, использованы адекватные способы повторения правил правильной выписки рецепта врачом, правильно обсуждены вопросы об эффективности замены препарата на аналог из имеющегося ассортимента

4 балла – организовано рабочее место, контакт с пациентом и практикантом установлен, недостаточно использованы возможности повторения правил выписки рецепта, не обсуждались вопросы названий-синонимов

3 балла – организовано рабочее место, контакт с пациентом установлен, однако студент-практикант не участвует в общении, не использована возможность обсуждения замены препарата аналогом

2 балла – организовано рабочее место, однако контакт студента-практиканта с пациентом не установлен, не обсуждаются правила выписки рецепта и возможности замены препарата.

Примеры оценочных средств текущего контроля успеваемости: устный опрос, выполнение упражнений, терминологический диктант.

1. Вопросы для устного опроса по теме ПЗ. 1 «История латинского языка и его роль в формировании медицинской и фармацевтической терминологии. Фонетика. Правила ударения».

1. Контроль исходного уровня знаний

1. Какие античные ученые внесли наибольший вклад в создание медицинской терминологии?
2. В чем выразилось влияние древнегреческого языка и эллинской культуры на развитие латинского языка?
3. Какова роль греческого, латинского, арабского языков в развитии профессионального языка медицины конца античного периода (Средних веков, Византийской империи, в Западной Европе)?
4. Какие науки создали свои международные номенклатуры на латинском языке?
5. Назовите основные языковые источники современной русской медицинской (фармацевтической) терминологии.

Контроль конечного уровня знаний

1. Объясните произношение гласных в латинском языке.
2. Что такое дифтонги (диграфы), как они пишутся и произносятся
3. Каковы особенности чтения согласных?
4. Объясните произношение буквосочетаний qu, ngu, ti.
5. Какие правила постановки ударения вы знаете?

6. Назовите правила краткости.

Критерии оценивания:

Оценка «**отлично**» ставится за полный ответ с обязательным использованием примеров, подтверждающих конкретное правило.

Оценка «**хорошо**» ставится за правильный ответ, но имеющий неточности или мелкие ошибки в приведенных примерах.

Оценка «**удовлетворительно**» ставится за знание основных теоретических положений, при демонстрации ошибок в приведенных примерах.

Оценка «**неудовлетворительно**» ставится за незнание основных правил, за неумение привести соответствующие пример.

2.Выполнение упражнений по теме ПЗ 9. «Настоящее время изъявительного наклонения действительного и страдательного залогов. Употребление настоящего времени сослагательного наклонения страдательного залога в рецептах».

Определите грамматическую форму и переведите следующие глаголы:

Curant, iungitur, auscultat, praeparantur, habet, recipite, dividuntur, extrahitur, audiunt, intrat.

Вставьте пропущенные гласные, прочтите и переведите глагольные формы:

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1) absorb_tur II (поглощать) | 6) filtr_nt I (процеживать) |
| 2) accumul_tur I (собирать) | 7) mov_t II (двигать) |
| 3) add_tur II (прибавлять) | 8) extrah_nt III (извлекать) |
| 4) exper_tur IV (исследовать) | 9) nutri_nt IV (питать) |
| 5) depon_ntur III (отложить) | 10) infic_tur III (заражать) |

Проспрягайте в Praesens Indicativi Activi et Passivi глаголы curare, solvere, audire, обратив внимание на личные окончания глаголов.

Критерии оценивания выполнения упражнений:

Оценка «отлично» ставится студенту, когда он полностью выполнил задания, не сделав ни одной ошибки, 3 упражнения по теме, может объяснить грамматическое правило.

Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он полностью 3 упражнения по теме, может объяснить грамматическое правило, однако в работе допустил не более трех ошибок.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент выполнил 3 упражнения по теме, однако допустил 4-5 грамматических или орфографических ошибок.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда студент выполнил менее 80% задания или допустил более 6 грамматических или орфографических ошибок.

3.Терминологический диктант по теме ПЗ 4. «Обзор III-его склонения имён существительных (общие особенности). Падежные и родовые окончания. Согласование с прилагательными I-II склонения».

Перевод с русского на латинский анатомических терминов и клинических диагнозов:

Дуга грудного протока, сонная борозда, поперечная связка лопатки, чешуйчатый шов, широкие поверхности, клювовидные отростки, борозда сигмовидной пазухи, плотное вещество, ребра истинные и ложные, срединная борозда языка, грудные позвонки, желты вязки, копчиковый сегмент, наружная пластина, гортанный выступ.

Критерии оценивания терминологических диктантов:

Оценка «отлично» ставится студенту, когда он полностью перевел, не сделав ни одной ошибки, 15 многословных анатомических, клинических или фармацевтических терминов, может объяснить их грамматическую структуру.

Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он полностью перевел 15 многословных анатомических, клинических или фармацевтических терминов, может объяснить их грамматическую структуру, однако в работе допустил не более трех ошибок.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент перевел анатомические, клинические или фармацевтические термины, однако допустил 4-5 грамматических или орфографических ошибок.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда студент перевел менее 80% контрольного перевода или допустил более 6 грамматических или орфографических ошибок.

Лист изменений

№	Дата внесения изменений	№ протокола заседания кафедры, дата	Содержание изменения	Подпись